

VENONA
~~TOP SECRET~~



USSR

Ref. No. : 3/NBF/T1246 (of 11/1/1964)

Issued : 31/1/1964

Copy No. : 204

RE-ISSUE

PROBABLE IDENTIFICATION OF ROUEN AND HIS PROPOSALS
FOR IMPROVING THE WORK (1943)

From : WASHINGTON

To: MOSCOW

No.: 943

3 May 43

To the CHIEF DIRECTOR.

I have received [your][a] letters of 28th January and 2nd February 1943 giving [your][a] evaluation of our work. I consider that the work will run smoothly only when the following measures, regarding which I have repeatedly written, have been carried out. It is necessary:

1. To recall JERRY[DZMERI][i] and [C% MATTHEWS[MAT'YuS]][ii] immediately, as being useless for our work, after replacing them with others.
2. To see that ORLEANS^[iii] does not get inflated ideas about his service position and to instruct [him][a] to pay more attention to the work which has been entrusted to him.
3. To give instructions regarding the service use to be made of MITCHELL^[iv] and to point out to him, more

[about 390 letters unrecoverable]

[about 255 letters unrecovered]

[about 195 letters unrecoverable]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION

3/NBF/T1246

~~TOP SECRET~~

VENONA



~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBF/T1246

which you consider

[about 22 letters unrecovered]

[C% present] conditions, but use[b] me

[about 6 letters unrecovered]

[C% unsuitable] today for active command in any

[about 25 letters unrecovered]

during the past two years I have become unfit to command; I have served in the Red Army for 25 years but never once had such reports.

[about 4 letters unrecovered]

in order not to lose precious time in setting the work in order in this country at such a crucial stage. Please give me an answer as soon as possible.

No. 156

ROUEN[v]

Notes: [a] Inserted by translator.
[b] Not clear which tense.

Comments: [i] JERRY : Unidentified
[ii] MATTHEWS: "
[iii] ORIZANS : Possibly Col. Pavel F. BEREZIN,
Soviet Assistant Military Attaché for Air in
WASHINGTON.
[iv] MITCHELL: Unidentified
[v] ROUEN : Probably Maj. Il'ya SARAEV, Acting Soviet Military
Attaché in WASHINGTON. He had joined the Red Army in
1918, and had arrived in the U.S.A. in March 1941,
a little over two years before the date of this
message.

3/NBF/T1246

~~TOP SECRET~~